

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Bei Kunden zu Besuch:

Herr Hans-Peter Bögli, Landwirt und Traxunternehmer,  
Schönenberg, 8962 Kindhausen b. Dietikon



Nebst der Ausführung von Tiefbau-Arbeiten und Schneeräumung bearbeitet Herr Bögli zusammen mit seinem Vater einen Landwirtschaftsbetrieb von 20 Hektaren (inkl. Pachtland), wovon ca. 50% Ackerland. Ein Land-Rover, Jahrgang 66, ein Rapid 606, 1 Ford Economic, 1 Mähdrescher MF 487 Spez. gehören zum Maschinenpark. Einen Ford 6600 hat er im vergangenen September gemeinsam mit einem Kollegen angeschafft. Der früher verwendete Super Dexta lief während 13 Jahren störungsfrei mit BLASOL Motorenöl, welches auch hier, nebst Hydrauliköl und weiteren Produkten, seit gut 25 Jahren im Einsatz steht ohne dass je Motoren-Revisionen nötig wurden.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

Direkt vom Hersteller:

# Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

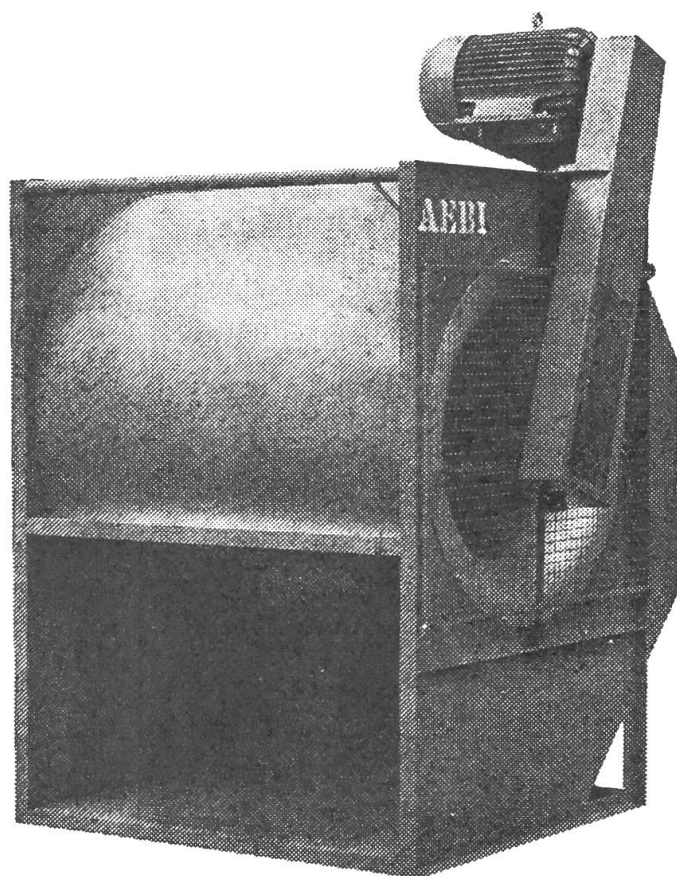


---

---

# AEBI - frischer Wind für Heubelüftungen

Wir bieten jetzt die grösste Typenreihe von **Radial-** (Eigenfabrikation) und **Axial-ventilatoren** (WOODS, England) an. Alle natürlich in der bekannten AEBI-Qualität, mit grosser Laufruhe, Spitzenleistungen und zu günstigen Preisen, FAT-Tests beweisen es! Heubelüftungen, ob neue oder alte, verbrauchen nachweisbar bis zu einem Drittel weniger Strom mit der **automatischen Steuerung AEBI**. Dazu nimmt sie Ihnen die Überwachung ab und verbessert die Qualität des Heus. **Beratung, Planung und Montage** erfordern Fachkenntnisse, die nicht jeder besitzt. Wir tun es für Sie, damit die Anlage zu Ihrer vollen Zufriedenheit funktioniert.



**Der frische Wind in unserem Heubelüftungssektor könnte auch in Ihren Stock blasen!**

Gutschein für Prospekte und Preislisten der AEBI-Heubelüftungen und der automatischen Steuerung AEBI (Pat. angemeldet)

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telefon 034 21 64 21

385



Adresse:

## AEBI

---

---

AEBI an der AGRAMA, Stand 1501, Halle 15



# Düngerstreuer

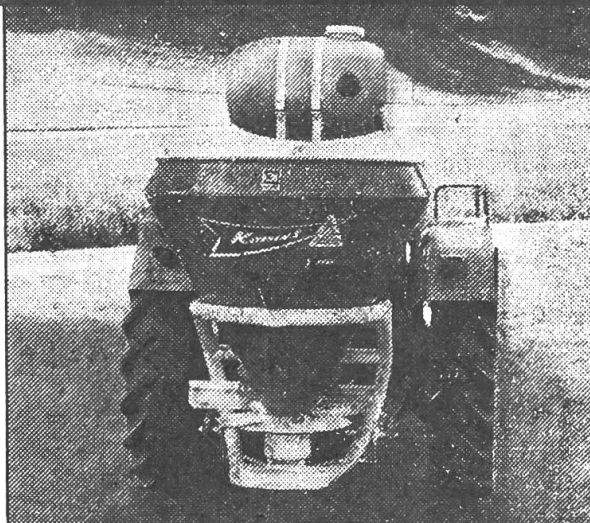
OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

## Komet -Düngerstreuer

- Grosse Auswahl (12 Modelle) ● Robuster Rahmen mit Zugmaul ● Starkes wartungsfreies Getriebe ● Zweckmässige Trichterform ● Präzisions-Streuwerk ● DLG anerkannt ● Patentiertes Wasserzusetzgerät ● Streubegrenzung inbegriffen ● Solides Sonderrührwerk ● Auch als Zweischeibenstreuer lieferbar

Wir führen auch den preiswerten Amazonen EK 300 lt ab Fr.

**690.-**



## Unsere Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

S. Weber, Spreitenbach, 056/71 22 79

K. Wüthrich, Rickenbach, 052/37 31 86

Gebr. Ott AG, 3076 Worb,  
031/83 08 11

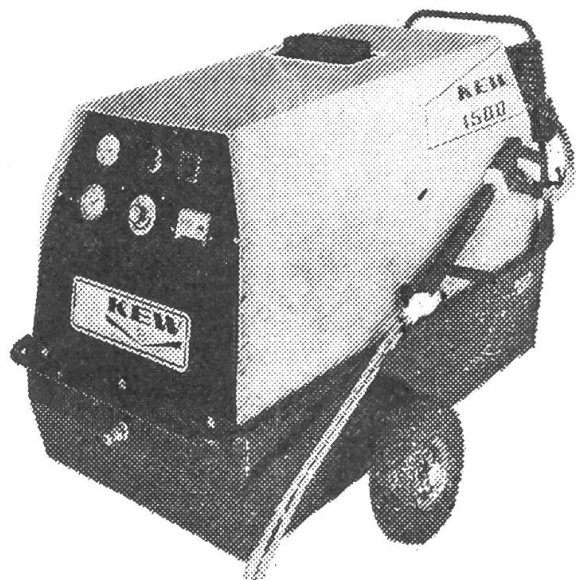
**BON**

Senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an: OTT AG, Abt. L, 3076 Worb <sup>S</sup>



## Hochdruck-Reiniger K.E.W.

das lückenlose Programm an Kalt- und Heisswasser-Hochdruckgeräten und Wasser-Sandstrahlanlagen, alle Typen von 70–180 atü/bar ausgerüstet mit der exklusiven K.E.W.-6-Zylinder-Pumpe.

Wenn Sie gründlich prüfen, objektiv vergleichen und auf lange Sicht planen, dann heisst auch Ihr Hochdruck-Reiniger K.E.W.

Verlangen Sie die kostenlose Dokumentationsmappe oder eine praktische Vorführung bei Ihnen zuhause!

**F. T. SONDEREGGER AG 9322 EGNACH**

Telefon 071 - 66 15 46

**AGRAMA-79, Stand 2807**

# Hürlimann

**Der Schweizer Traktor  
im Dienste des Schweizer Bauers**



**Die schweizerische Tradition des Qualitätstraktors  
wird fortgeführt und weiterentwickelt**

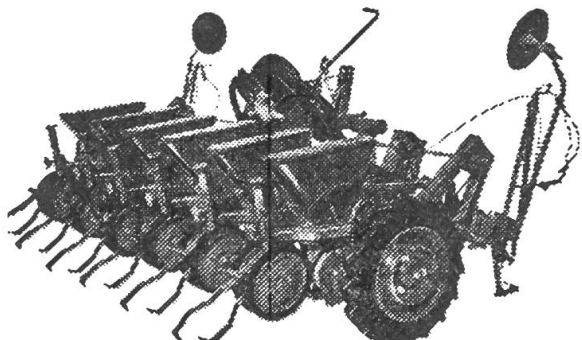
Wir stehen Ihnen mit unserer immer stärker werdenden  
Organisation jederzeit zur Verfügung.

# Hürlimann

**Traktoren AG — 9500 Wil — Telefon 073 - 23 20 20**

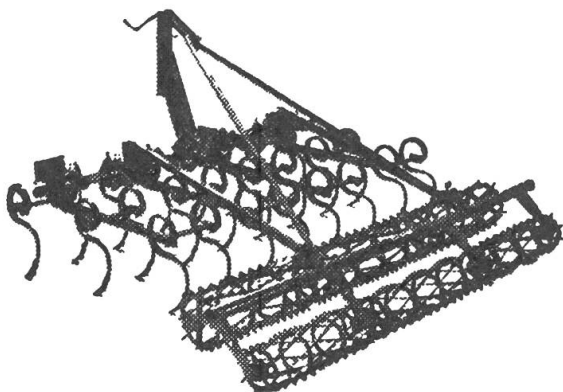
# HARUWY

## Einzelkornsämaschine Nodet-PNEUMASEM



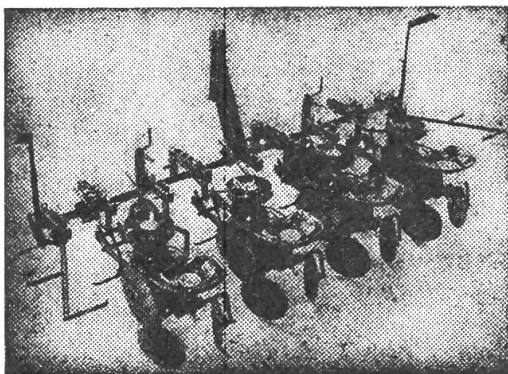
für Zuckerrüben, Mais, Bohnen, Gemüse usw., lieferbar mit dem **zentral aufgebauten, mechanisch-pneumatischen Granulatstreuer Nodet**.

## Kultureggen HARUWY



In Breiten von 2 m — 3,3 m (auch Block-Chassis), kombinierbar mit Tiefgrubber, Doppelzinken.

## Vielfachgerät HARUWY



Verschiedene Ausführungen für Kartoffel-, Zuckerrüben- und Gemüsebau.

Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 / 911141  
Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vermand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Die neue Mehrzweck- schaufel «nimm-das»

mit der neuen Ausklink- und Kippvorrichtung, passt an jede Traktor-3-Punkt-Hydraulik.

Die Schaufel eignet sich als Transportgerät für Säcke, Milchkannen und Harasse oder zum Baggern, Schneeräumen und Planieren. Mit einer Hand lässt sich die Schaufel vom Sitz aus kippen.

Grösse I, Schaufel 170 x 70 cm, Fr. 1090.—

Grösse II, Schaufel 180 x 80 cm, Fr. 1200.—

**DEZLHOFFER AG, Landmaschinen**  
9246 Niederbüren SG, Telefon 071 - 81 14 21

## Holzöfen

Erst diese modernen Ofenkonstruktionen nutzen die Wärmeenergie des Holzes maximal aus, (bis 60%!). Automatische Regelung durch Thermosyphon oder Thermostat, Brenndauer bis 14 Stunden. Holzscheiter 40–60 cm, Leistungen bis 500 m<sup>3</sup> Raum, ab Fr. 390.—. Kombinierte Cheminée-Ofen mit Sichttür, Leistung bis 300 m<sup>3</sup> Raum, Fr. 1080.—, Holzkochherd mit Backofen ab Fr. 650.—. Profitieren Sie von unserem Ofenkatalog C-7G, 12 S. 15 Modelle und wertvollen Informationen, (gegen Fr. 1.— in Briefmarken).

**E. Seiler AG, 3400 Burgdorf-Oberstadt, Tel. 034 - 22 40 36**

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

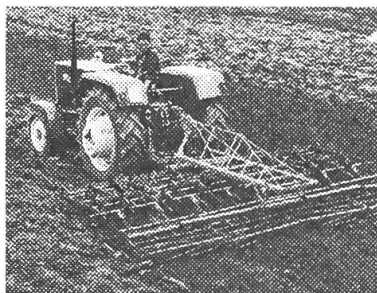
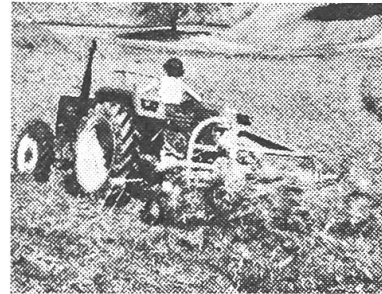
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



# Steyr-Traktoren für jeden Einsatz

## Rapid

für den Fortschritt  
in der  
Landwirtschaft



Neue Steyr-Traktoren  
mit der kompletten  
Ausrüstung

548	548a
658	658a
768	768a
8100	8100a
8120	8120a
	8160a



## STEYR

Spitzenqualität



## Rapid

Ihr Partner

**Die neuen Steyr-  
Traktoren bieten jetzt  
noch mehr Vorteile**

Wir können Ihnen  
gegenwärtig ein  
besonders günstiges  
Angebot unterbreiten.

Verlangen Sie  
Unterlagen mit dem  
nebenstehenden  
Gutschein.

Bitte senden Sie mir Unterlagen  
über die neuen Steyr-Traktoren

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon Telefon 01/7431111



**Besuchen Sie uns an der AGRAMA 79 in Lausanne**

**Damit Sie (mehr)  
vom Winter haben!**

\* \* \* \*



**NOKKA  
SCHNEE  
SCHLEUDER**

Preis Fr. 2600.-

Traktorzug / 3-Punkt  
Arbeitsbreite 2,0 m  
bzw. 2,4 m  
Auswurfkamin nach links  
rechts oder beidseitig  
Leistungsstark



**NOKKA  
PLANIER  
SCHILD**

Preis Fr. 2150.-

3-Punkt-Anbau an Traktor  
(gezogen oder stossend)  
Arbeitsbreite max. 2,5 m  
Räumschild um 360 ° drehbar  
Schnittwinkel verstellbar  
Luftbereifte Stützräder

\* Lieferung franko / Service / Garantie \*

**MESSER**

**Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp BE  
Telefon 065 - 73 23 63**

## **Obst- und Rebbauern, nur die AGRAMA...**

... vermittelt Ihnen einen abgerundeten und umfassenden Überblick über alle in der Schweiz erhältlichen Maschinen und Geräte für den Obst- und Rebbau sowie die Innenwirtschaft.

Deshalb dürfen Sie die AGRAMA 79 nicht verpassen.

Die nächste ist erst 2 Jahre später!

**AGRAMA**

**8.-13. Februar 79  
Lausanne**

Geheizte Hallen des Comptoir Suisse. Offen von 09.00-18.00 Uhr. Tageskarte Fr. 5.-, Ehefrauen und Kinder gratis. Jugendliche und Militär Fr. 2.50. Landwirtsch. Schulen gratis. Vergünstigung bei Kollektivbesuchen (Billetvorbezug Tel. 031 22 61 51). Ermässigte Bahntarife.



## **Perkins motoren**

Bevor Sie irgendwo wild (schwarz) importierte Perkins-Motoren oder Perkins-Ersatzteile einkaufen, fragen Sie uns an. Es lohnt sich.

**cpo**

4655 stüsslingen

062 48 22 77

telex 68986

Grösster inoffizieller Perkins-Importeur.  
Verwenden Sie nur Perkins-Originalersatzteile.

### **100 Gefriersäcke extra stark**

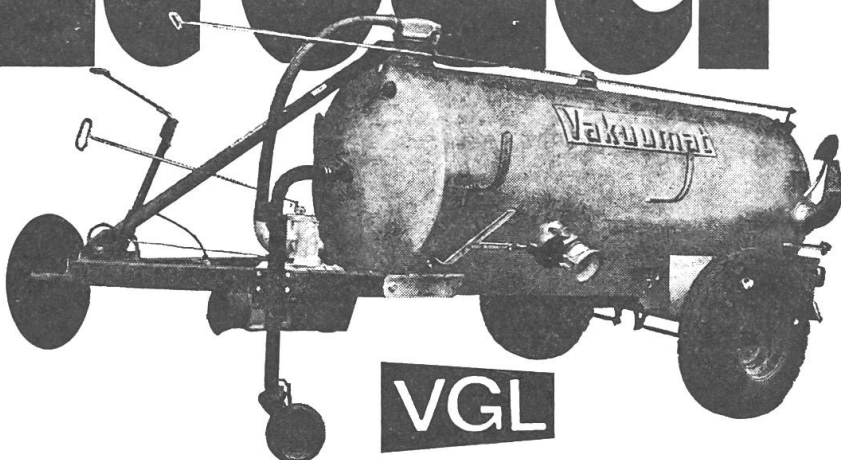
(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 7.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



# Jetzt oder nie.



6.500 Franken. Unglaublich günstig ist der Preis für das Saug- und Druckfass Muli, 3000 l Inhalt, komplett ausgerüstet. Zur Serienausstattung gehören u. a. 3 Sauganschlüsse mit 2 Wechselschiebern, Füllmengenanzeiger, pneumatisches Rührwerk, 5000 l Kompressor. Ob Muli oder Vakuumat, Saug- und Druckfässer der VGL sind schon in Serienausführung Spitzenleistungen der Landwirtschaftstechnik, ein Gewinn für jeden Hof.



Schicken Sie mir  
ausführliche  
Information über  
Saug- und  
Druckfässer

Vertrauen durch Güte und Leistung

VGL Vertriebsgesellschaft für  
Landmaschinen mbH

Luzernerstrasse 18  
Tel. 041-36 76 26  
6030 Ebikon.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Bitte ausfüllen  
und absenden.

L 1

# KANADA

Wir vermitteln Ihnen dank mehrjähriger Erfahrung seriöse Angebote von landwirtschaftlichen Betrieben und bieten eine individuelle und fachkundige Beratung.

Anfragen sind zu richten an:  
**Alfa Immobilien, Gertrud Manhart**  
166, rue Jaques Cartier Nord,  
**St. Jean / Quebec, Tel. (514) 347-0157**

Senden Sie mir unverbindliche Informationen über landwirtschaftliche Betriebe in Kanada:

Name: .....

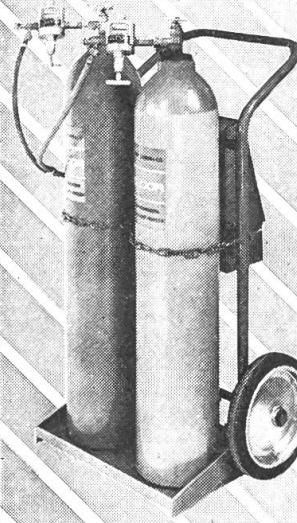
Adresse: .....

Telefon: .....

Ich interessiere mich für

- ☐ Milchwirtschaft
- ☐ Rindviehmast
- ☐ Getreidebau
- ☐ Informationsreise ab Fr. 1575.—, inkl. Flug, Unterkunft, Halbpension, Rundreise

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

### GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: .....

Adresse: .....

103

# Tag der offenen Tür

## Grosse Traktoren- und Landmaschinen-Schau

**Samstag / Sonntag, 27./28. Januar 1979, in Dübendorf ZH, Neugutstrasse 89.**

**Freitag / Samstag, 2./3. Februar 1979, in unserer Filiale 5646 Abtwil AG (bei Sins).**

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89

Filiale 5646 Abtwil AG

Telefon 01 - 821 57 77

Telefon 042 - 66 14 42



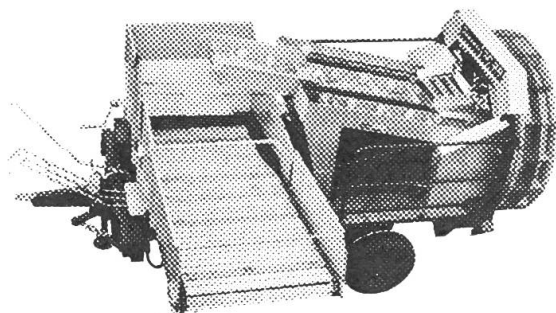
# Samro

**Wo Kartoffeln wachsen.....**

**.....wird Samro zur Hauptsache!**

Der Kartoffelbau ist arbeitsintensiv. Unser modernes, gut durchdachtes Maschinenprogramm hilft Ihnen, diese Arbeiten rationeller durchzuführen. SAMRO-Maschinen sind kompakt, robust und handlich. Sie ermöglichen eine leistungsfähige und gleichzeitig schonende Ernte in allen Bodenverhältnissen.

**Ernten Sie aus Schweizerboden mit Schweizer-Qualität.** SAMRO bietet Ihnen nicht nur gute Maschinen, sondern auch Gewähr für einen prompten Service, sei es von Burgdorf aus oder durch Servicestellen mit Ersatzteillager in der ganzen Schweiz.

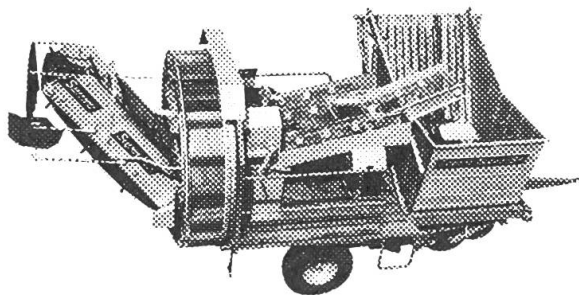


## **Samro Farmer**

Der einfache und preisgünstige Vollernter für kleinere und mittlere Betriebe, innert kürzester Zeit ein Begriff auf dem Schweizer Markt geworden.

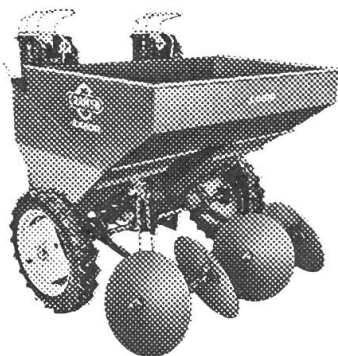
## **Samro SC**

Die in der Schweiz am meisten verkaufte Standardmaschine, serienmässig ausgerüstet mit Vorsortierung und hydr. Achs- und Deichsellenkung.



## **Samro Super**

Der grosse Vollernter an der Spitze des Fortschritts. Leistungsfähige und vollhydraulische Maschine. Lieferbar mit Kraut-zupfwalze oder Krautelevator, auf Wunsch auch mit verstellbarer Kalibrierung.



## **Kartoffellegeautomaten**

### **Cramer**

die preisgünstigen vollautomatischen Maschinen auf dem Schweizer Markt, 2-reihig und 4-reihig lieferbar.

#### **Cramer Minior**

mit Greiferrädern und getrenntem Behälter pro Reihe. **ab Fr. 3'950.—**

#### **Cramer Junior S**

mit Pneurädern und kombiniertem Behälter für 2 Reihen. **ab Fr. 4'950.—**

**Besuchen Sie uns an  
der AGRAMA  
Halle 15, Stand 1504**

**Samro Junior  
Sortierer KS 5  
Sortierer KS 6**

 Schweizer  
Qualitätsprodukte  
**Samro**

hk

**Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen  
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55**

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 680.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 248.—. Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# SIPRA®

## halten länger



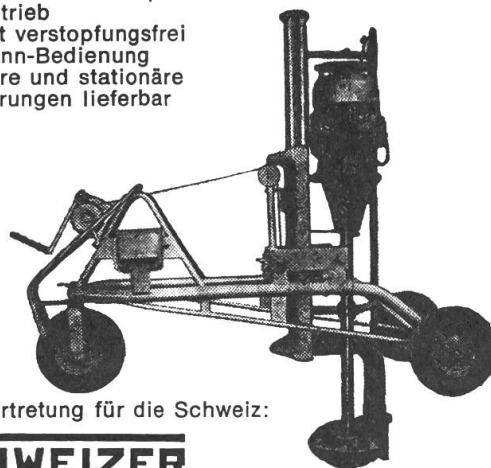
In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

## ► Neu! Rührmixpumpe

# SCHWEIZER

- System Beham
- Mixt Stroh- und Futterreste problemlos
- Pumpt dickste Gülle
- Leistungen bis 4000 Liter je Minute
- Auch als ideale Pumpe verwendbar für den Mastbetrieb
- Absolut verstopfungsfrei
- Ein-Mann-Bedienung
- Fährbare und stationäre Ausführungen lieferbar



Generalvertretung für die Schweiz:

## SCHWEIZER

Pumpen- und Maschinenfabrik  
9248 Schwarzenbach SG

Telefon 073 - 23 31 31

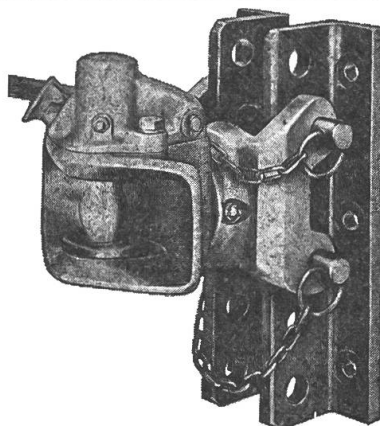
## SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leiterschneeketten, zum Teil aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, Willi**

**6215 Beromünster** ☎ 045 - 51 11 20

(Donnerstagnachmittag geschlossen)



Müheles, Einfach, Sicher

Neu: auch mit Fernbedienung

## Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren

In diversen Ausführungen lieferbar

**NEU: auch mit Fernbedienung von der Sturzkabine aus.**  
ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN  
auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen

☐ Prospekte ☐ unverbindliche Beratung

**Generalvertretung**

**WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett**  
**Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61**

Zu besichtigen an der Agrama,  
Stand: Bucher-Guyer und Raus



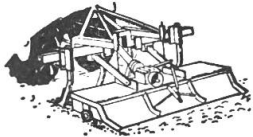


**MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11**

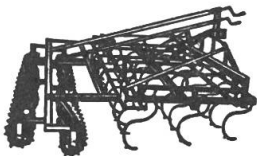
Präsentiert eine Auswahl aus dem grossen Programm erstklassiger Qualitätsmaschinen für die Landwirtschaft



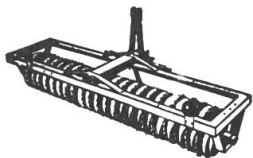
**Mistzetter, div. Grössen**



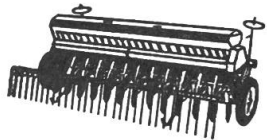
**WEICHEL-Tiefengrubber mit Rotor-Egge**



**MÖLLER Kulturreggen mit Ein- oder Zweiwalzen-Krümler**



**Cambridge-Walzen in div. Ausführungen**



**Sämaschinen FIONA, CENTRA-DRILL, AEROMAT**



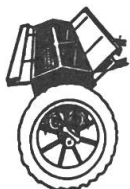
**Düngerstreuer aller Systeme**



**KUXMANN-Tellerstreuer**

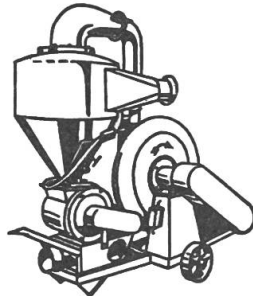


**Ein- und Zweischeiben-Schleuderstreuer**

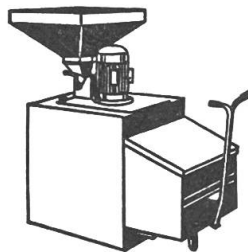


**KUXMANN-Breitbandstreuer bis 12 m Breite**

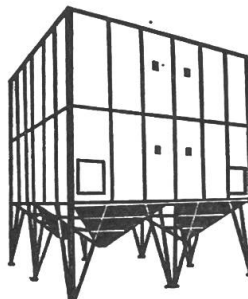
**Ein- und Zweisorten-Kastenstreuer**



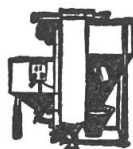
**Getreideförder-Anlagen**



**Futtermittel-Mahlanlagen**

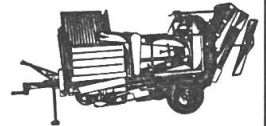


**Silos für Innen- und Aussenaufstellung**



**Futtermittel-Mahl/Mischanlage SKIOLD PICCOLO**

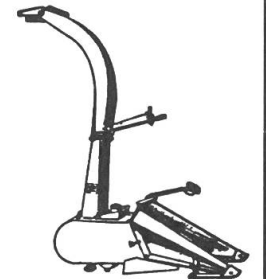
**Kartoffel-Sammelroder WISENT**



**Zuckerrüben-Vollernter, gezogen und selbstfahrend**



**Maishäcksler HAGEDORN, enorme Leistung bei bescheidenen Kosten**



**Kolben- und Körnermalmöhlen, für Stroh ebenfalls sehr gut geeignet**



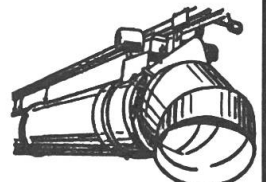
**Ladewagen HAGEDORN, ein Begriff**



**Vollautomatische Ablade- und Dosiergeräte NEUERO**



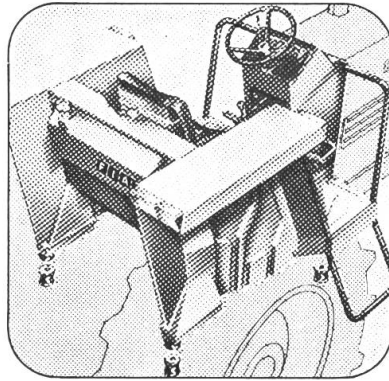
**Quer/Längs-Heuverteiler NEUERO, Silo-Endverteiler**



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte, Beratung oder Vorführung und erkundigen Sie sich nach Sonderangeboten!

**MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel Telefon 061 - 75 11 11**

# Viel mehr Komfort! Viel weniger Lärm! Warm im Winter! Frisch im Sommer! Erhöhter Unfallschutz!



Mit den neuen Modellen 580 und 680 mit Zwei- oder Vierradantrieb entwickelte FIAT das Traktorenkonzept der Zukunft. Wesentlich geringere Erschütterungen dank dem von der Grundmaschine getrennten, frei und elastisch in Silentdämpfern gelagerten Fahrerstand. Dazu die neue Superkomfort-Kabine mit maximaler Geräuschkämpfung und bestem Schutz vor Unfallmöglichkeiten und den Witterungseinflüssen.

Warm im Winter, frisch im Sommer und sonst noch viele neue und willkommene Komfortvorteile — und das alles zu einem ausserordentlich günstigen Preis.

**Jetzt wird Ihr neuer Traktor erst recht ein FIAT sein**

**BUCHER**

**BUCHER-GUYER AG**  
8166 Niederweningen  
Telephon 01/856 03 22

BG 2098



**BON**  
für Prospekte  
FIAT-Traktoren 580/680.

**Besuchen Sie uns an der AGRAMA 79!**